OBVESTILA O NEOBJAVLJENIH ODLOČBAH

Zbirka odločb sodne prakse

Sodba Sodišča (šesti senat) z dne 1. marca 2012 – Komisija proti Grčiji

(Zadeva C-354/10)

„Neizpolnitev obveznosti države — Državne pomoči — Davkov oproščeni rezervni sklad — Nezdružljivost s skupnim trgom — Vračilo — Neizvršitev“

1. *Postopek — Jezikovna ureditev — Predložitev dokazil ali dokumentov v drugem jeziku, kot je jezik postopka — Pogoji dopustnosti (Poslovnik Sodišča, člen 29(2)(a) in (3) (Glej točki 33 in 34.)*

2. *Pomoči, ki jih dodelijo države — Vračilo nezakonite pomoči — Obveznost — Obveznost takojšnje in učinkovite izvršitve odločbe Komisije (člena 108(2) PDEU in 288 PDEU; Uredba Sveta št. 659/1999, člen 14(3)) (Glej točke od 56 do 61 in 65.)*

3. *Tožba zaradi neizpolnitve obveznosti — Nespoštovanje odločbe Komisije o državni pomoči — Sredstva obrambe — Absolutna nemožnost izpolnitve — Merila za presojo — Težave pri izvršitvi — Obveznost Komisije in države članice, da sodelujeta pri iskanju rešitve v skladu s Pogodbo (člena 4(3) PDEU in 108(2) PDEU) (Glej točke od 68 do 70 in 73.)*

4. *Pomoči, ki jih dodelijo države — Vračilo nezakonite pomoči — Uporaba nacionalnega prava — Pogoji — Izvedba postopka, ki zagotavlja takojšnjo in učinkovito izvršitev odločbe Komisije (člena 108(2) PDEU in 288 PDEU; Uredba Sveta št. 659/1999, člen 14(3)) (Glej točki 75 in 77.)*

Predmet

Neizpolnitev obveznosti države – Nesprejetje ukrepov, potrebnih za vračilo pomoči, ki so bile razglašene za nezakonite in nezdružljive s skupnim trgom na podlagi člena 1(1) (razen pomoči iz odstavka 2 ter iz členov 2 in 3) Odločbe Komisije z dne 18. julija 2007 (C(2007) 3251) v zvezi z davkov oproščenim rezervnim skladom (državna pomoč C 37/05), v predpisanem roku.

Izrek

1. Helenska republika s tem, da v predpisanem roku ni sprejela vseh ukrepov, potrebnih za vračilo pomoči na podlagi člena 1(1) Odločbe Komisije 2008/723/ES z dne 18. julija 2007 o državni pomoči C 37/05 (ex NN 11/04) Grčije – Davkov oproščeni rezervni sklad, ki so bile razglašene za nezakonite in nezdružljive s skupnim trgom, razen pomoči iz členov 1(2), 2 in 3 te odločbe, ni izpolnila obveznosti iz členov od 4 do 6 te odločbe.

2. Helenski republiki se naloži plačilo stroškov.